

dossier de presse 09-10

MARDI 1<sup>ER</sup> AU DIMANCHE 20 DECEMBRE

# La pantoufle

*Claude Ponti* Texte édité à l'école des loisirs, 2006



pour tous  
à partir de 6 ans

Texte **Claude Ponti** ' Mise en scène **Dominique Catton et Christiane Suter** ' Avec **Madeleine Piguet-Raykov et Claude Vuillemin**  
' Univers visuel **Claude Ponti** ' Lumière **Andrea Abbatangelo** ' Univers sonore **Jean Faravel** ' Réalisation des costumes et objets  
**Marie Ange Soresina** ' Régie générale **Yves Chardonnens** '

Production Am Stram Gram Le Théâtre, Genève ' Durée 1h

, EST

## Service presse

Isabelle Muraour – zef

01 43 73 08 88 - 06 18 46 67 37

assozeff@wanadoo.fr

Télérama

Paris MÔMES

mea  
événement



estmark

CENTRE  
D'ÉTUDES  
DE LA  
CULTURE  
POPULAIRE

**Théâtre de l'Est parisien** - direction **Catherine Anne**

159 avenue Gambetta Paris 20<sup>e</sup> - billetterie 01 43 64 80 80 - [www.theatre-estparisien.net](http://www.theatre-estparisien.net) - M° Gambetta, Pelleport, St-Fargeau

« C'est quoi la peur ? C'est très simple : on va dans un magasin, rue Peuroterie, on entre, on dit bonjour :

- Bonjour madame, je voudrais un kilo de peur s'il vous plaît

- Bien sûr monsieur, avec cri ou sans cri ? »

Extrait de *La pantoufle*

# La pantoufle

Claude Ponti



pour tous  
à partir de 6 ans



© Marc Vanappelghem

## 1er au 20 déc.

|     |                     |              |     |        |                |     |        |                |
|-----|---------------------|--------------|-----|--------|----------------|-----|--------|----------------|
| MAR | 1 <sup>ER</sup> DEC | 19H30        | MAR | 8 DEC  | 14H30 ET 19H30 | MAR | 15 DEC | 14H30 ET 19H30 |
| MER | 2 DEC               | 15H          | MER | 9 DEC  | 15H            | MER | 16 DEC | 15H            |
| JEU | 3 DEC               | 10H ET 14H30 | JEU | 10 DEC | 10H ET 14H30   | JEU | 17 DEC | 10H ET 14H30   |
| VEN | 4 DEC               | 10H ET 14H30 | VEN | 11 DEC | 14H30          | VEN | 18 DEC | 14H30          |
| SAM | 5 DEC               | 19H30        | SAM | 12 DEC | 19H30          | SAM | 19 DEC | 19H30          |
| DIM | 6 DEC               | 15H          | DIM | 13 DEC | 15H            | DIM | 20 DEC | 15H            |

## Tarifs

23 € plein tarif

16 € habitant du 20e, + 60 ans

11 € tarif adulte accompagnant un jeune de - 15 ans, - 30 ans, étudiants, collectivités, groupe dès 8 pers., demandeurs d'emploi, congés spectacles

8,50 € - 15 ans, Rmistes

**Abonnement 7 € à 13 € la place**  
à partir de 3 spectacles, 3 formules au choix

# La pantoufle

*L'auteur et illustrateur phare de la littérature jeunesse nous plonge dans la vie rêvée d'un fœtus de 9 mois. Dans sa pantoufle équipée de toutes les commodités de la vie intra-utérine, il prend toutes les précautions afin d'être prêt à naître. Il essaie l'amour, la peur, la vieillesse, le jour, la nuit... Tout Ponti est là avec cette insatiable curiosité, l'envie de grandir et d'affronter le monde... L'esprit loufoque, la poésie du décalage et le plaisir des jeux de mots.*



Pourquoi j'ai écrit une pièce de théâtre ? Parce que j'avais en tête un personnage qui puisse dire « quand j'étais vieux » ou « quand j'étais petit ». Je voulais qu'un enfant puisse voir ce que c'était que d'imaginer une vie, quand on est encore un bébé dans le ventre de sa mère.

Je réalise ici un vieux fantasme ! Je me suis toujours demandé comment c'était dans le ventre maternel. Qu'est-ce qu'on y fait ? A quoi on pense ?

Je suis persuadé d'avoir des souvenirs de ce temps-là. Mais j'y ai tellement réfléchi qu'il se peut que je les ai inventés...

Dedans, il (le bébé) sent le monde du dehors à travers sa mère. Il ne peut imaginer la taille réelle des choses. Pour lui, la sortie du ventre, ce doit être un moment formidable, excitant ! J'ai donc inventé des pensées à cet être qui sait qu'il va sortir et qui répète tout ce qui est possible. Comme un explorateur qui se prépare pour une grande expédition. Le moment venu, il est prêt.

**Claude Ponti**

## De Hergé à Ponti

En 2001, Dominique Catton et Christine Suter, montent *Les bijoux de la Castafiore*, un spectacle où chaque tableau est une entrée animée époustouflante dans l'univers d'Hergé. Huit ans après, pour la 34<sup>e</sup> saison du théâtre genevois qu'il dirige, Dominique Catton et sa complice portent à la scène Claude Ponti en lui demandant de signer l'environnement visuel du spectacle. « On ne peut qu'être frappé par la foule de descriptions qui se « dessinent » dans La pantoufle. Quand on connaît l'univers du dessinateur, son bonheur de mettre en espace et en décors chaque situation, on « voit » son imaginaire pictural totalement investi dans les mots... » Les fans du monde onirique de Ponti ne seront pas déçus par l'originalité dans les formes, les couleurs et par la fantaisie de la scénographie.

---

## Autour du spectacle

**Rencontre avec l'équipe artistique** : dimanche 6 décembre à l'issue de la représentation

Entrée libre sur réservation 01 43 64 80 80. Détails des rendez-vous et intervenants [www.theatre-estparisien.net](http://www.theatre-estparisien.net)

---

# La pantoufle

## L'histoire

Au début, on ne voit qu'elle. La Pantoufle. Grande comme une voiture, ou une immense baignoire. Tout autour d'elle, il fait noir. Et voilà que de cette pantoufle s'extrait un personnage tout en longueur, étrangement vêtu d'une grenouillère de bébé... Car, manifestement, c'est un adulte. Ce "Grand Bébé" nous déclare, très fier :

*- C'est décidé. Aujourd'hui je sors.*

*Et, en désignant une toute petite porte qui apparaît faiblement dans le noir :*

*- Je veux dire : je sors dehors.*

*Puis, en revenant vers sa pantoufle :*

*- Là, je suis bien. J'ai toujours été bien... Au début, j'étais petit.*

*On a grandi ensemble. Mais on va se quitter aujourd'hui. (...) Je suis curieux de savoir si c'est comme je pense de l'autre côté... Et depuis que la porte est apparue, je suis encore plus curieux. Pour le moment cette porte est encore petite, mais elle grandit tout le temps. Elle sera bientôt à ma taille. Et là, je sors. Je sais beaucoup de choses sur le dehors. J'ai neuf mois déjà et j'ai beaucoup appris...*

*J'entends, je me souviens, je réfléchis, je pense et j'apprends... Je sais qu'il y a des arbres, des maisons plus grandes que ma pantoufle, du vent, de la pluie, du soleil... Je sais tout ça et beaucoup d'autres choses, parce que j'écoute tout ce qui se passe, je fais attention à tout, j'apprends tout, c'est comme ça que je sais le plus important.*

*Il attend un moment et répète :*

*- Je sais le plus important.*

*Je suis un bébé.*

*Un beau bébé de neuf mois bien pleins.*

*Il salue.*

*Seulement voilà. Une naissance, ça se prépare...*

*- J'ai pensé à tout. Bien sûr, je ne peux pas sortir comme ça du dedans sans savoir ce qui m'attend dans le dehors, je suis curieux, mais je suis prudent. J'ai essayé des choses, pour voir, pour savoir, j'ai essayé les âges, les sentiments, les émotions, un peu comme des vêtements, pour voir, comme je dis, pour savoir s'ils m'allaient.*

*Ce qui ressemblait à un chiffon inanimé, abandonné près de la pantoufle, se met soudainement à bouger, à se redresser...*

*C'est l'Oreiller, l'ami, le "doudou", le partenaire de tous les jeux, toutes les histoires qui vont alors se répéter devant nous : être vieux, avoir peur (pas trop), faire l'arbre, essayer la mort (c'est trop long), un tremblement de ventre (maman et papa font des galipettes), un chauffard au volant, l'amour merveilleux et tristement à la fois...*

*Quand « Grand Bébé » se sent enfin prêt, tout harnaché de vêtements, nourriture, lampe, parapluie et ustensiles divers, voilà que la porte, qui a grandi au fur et à mesure des démonstrations, refuse de s'ouvrir... Jusqu'à ce que notre personnage accepte de se dépouiller de tout !*

# La pantoufle



## De la découverte à la réalisation

**Quelle idée magnifique – et inédite – de plonger dans la vie rêvée d’un fœtus... Ses envies, ses inquiétudes, sa fraîcheur comme sa vanité appartiennent au monde de la petite enfance, bien sûr, mais également aux ressorts intimes de bien des adultes... Quelle belle métaphore de la vie, avec ses apprentissages, ses mesures de risques et les assurances que l’on se crée pour y parer, ses jeux de rôles sociaux, pour, au bout du chemin – d’un autre chemin -, la difficulté de se dépouiller de tout ce que l’on a accumulé, riche seulement de notre nudité...**

Lorsqu’on aborde ce texte, on ne peut qu’être frappé par la foule de descriptions - d’objets, de positions dans l’espace, de comportements – qui se dessinent dans *La Pantoufle* ; quand on connaît l’univers de Ponti le dessinateur, son bonheur de mettre en espace et en décors chaque situation, on voit son imaginaire pictural totalement investi dans les mots... Il nous a paru évident de lui demander, dès lors, de signer l’environnement visuel du spectacle. Nous rêvions aussi pour Grand Bébé d’un comédien hors normes, très grand paradoxalement (avec la silhouette et l’humour d’un Jacques Tati), disposé à explorer le champ de sa propre enfance, de cette qui continue à vivre en nous à travers le vécu, la maturité.

Eviter les pièges du “faire semblant d’être un bébé” dans la gestuelle ou la voix. A-t-on jamais vu d’ailleurs, un fœtus parler ? Et que représente, en réalité, cette pantoufle, si ce n’est métaphoriquement le “nid” où s’enfouit le plus intime de nous-même ? Le “au plus profond de soi”, le “fond de mon cœur”, ce cocon protecteur, doux et tendre, investi dans un objet si concret, désuet et familier : une charentaise... Comme la porte, qui grandit, et qui doit être tout aussi concrète. Toute une poétique se livre alors aux regards, par-delà les situations comiques et les jeux de langage.

Quant à l’Oreiller – ou ami imaginaire, doudounounou, jamais moralisateur – n’est-il pas le regard aimant qui nous permet d’exister, de grandir, de se déployer ? Sa fonction n’est pas de réfléchir - dans le sens miroir -, mais peut-être symboliquement, de représenter l’accession à la Personne : pour pouvoir être soi il faut être au moins deux...

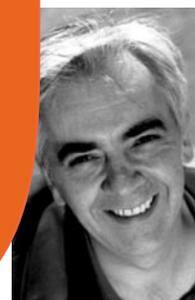
L’espace autour de la Pantoufle : y a-t-il un sol, et de quelle matière ? Ou est-ce que tout flotte dans un grand NOIR ? Y a-t-il un haut et un bas ? Sommes-nous dans un “ventre” ? Un espace mental où apparaissent/disparaissent les objets-pensées (objets pensés) sans que n’interviennent les lois du monde physique ?

Sans doute suivrons-nous la « logique du rêve » - ses lois sont différentes mais bien réelles.

L’univers sonore : il y aura des battements de cœur, des bruits d’eau, de vaisselle, des gargouillis, des rires lointains, les voix de la mère et du père, des murmures, du gong, de la contrebasse à l’archet... Le son est le principal matériau architectural, et un partenaire de jeu essentiel pour Grand Bébé et l’Oreiller. Jean Faravel, qui sut créer les effets extra -ordinaires du “tintamarre” des *Bijoux de la Castafiore* pour nous, à Am Stram Gram, est le complice essentiel de cette production.

**Dominique Catton et Christiane Suter**

# La pantoufle



## Claude Ponti, auteur

Après les Beaux-Arts d'Aix-en-Provence, Claude Ponti devient peintre, dessinateur de presse, auteur-illustrateur et réalise son premier livre pour enfants à 37 ans, à la naissance de sa fille. Depuis, d'albums en albums, il nous entraîne dans un monde poétique plein d'humour à la conquête des images, de la langue, du sens et de la construction des existences. Romancier depuis 1995, il laboure d'une plume aussi libre qu'alerte les terres d'un surréalisme doux qui n'est pas sans évoquer les extravagances de Desnos, Prévert ou Queneau. En 2006, il écrit sa première pièce de théâtre, *La pantoufle*, et reçoit le Prix Sorcières Spécial pour l'ensemble de son œuvre.

### En quelques dates

2008 *Au fond du jardin/Dans la voiture/Sur la branche* (Lutin poche) <sup>4</sup> *Catalogue de parents pour les enfants qui veulent en changer* (album) <sup>4</sup> 2006 *Le Monde, et inversement* (roman, L'Olivier), *Trijolie 1 (La) : La pantoufle*, *Trijolie 2 (La) : Bonjour et Où sont les mamans?* (théâtre), *La revanche de Lili Prune* (Lutin poche) <sup>4</sup> 2003 *Les Pieds bleus* (roman, L'Olivier, Points-Seuil) <sup>4</sup> 2002 *Okilélé* (album) <sup>4</sup> 1999 *Sur l'île des zertes* (album). Il est essentiellement publié à l'école des loisirs <sup>4</sup> 1948 naissance à Lunéville, en Lorraine.

## Dominique Catton et Christiane Suter, metteurs en scène

Madeleine Piguet-Raykov et Claude Vuillemin, comédiens

<http://www.amstramgram.ch/>

**Théâtre de l'Est parisien** - direction Catherine Anne  
159 avenue Gambetta - 75020 Paris  
**01 43 64 80 80** - [www.theatre-estparisien.net](http://www.theatre-estparisien.net)  
M° Gambetta, Saint-Fargeau, Pelleport, Porte des Lilas

# Saison 09-10

- ‘ *Thérèse en mille morceaux* Pascale Henry d'après le roman Lyonel Trouillot , 13 au 24 octobre
- ‘ *Vénus, il était une fois signifie maintenant* Lolita Monga, mise en scène Frédéric Maragnani, 13 au 26 novembre
- ‘ *Mickey-la-Torche* – création Théâtre de l'Est parisien - Natacha de Pontcharra, conçu et joué par Thierry Belnet, 14 au 26 novembre
- ‘ *La pantoufle* – **pour tous à partir de 6 ans** - Claude Ponti, mise en scène Dominique Catton et Christiane Studer, 1<sup>er</sup> au 20 décembre
- ‘ *Le Ciel est pour Tous* – création Théâtre de l'Est parisien - Catherine Anne, 15 janvier au 19 février
- ‘ *Comment toucher ? (anatomies 2010)* – création - Roland Fichet, 5 au 20 mars
- ‘ *Abeilles, habillez-moi de vous* – création, **pour tous à partir de 8 ans** - Philippe Dorin, mise en scène Sylviane Fortuny, 9 au 21 mars
- ‘ *L'Envolée* Gilles Granouillet, mise en scène Jean-Claude Berutti, 25 mars au 10 avril
- ‘ *Festival 1.2.3. théâtre !* pour tous à partir de l'enfance, 7e édition 3 au 30 mai 2010 (pré-programme)
  - ‘ *La Nuit MêmePasPeur* – création, **pour tous à partir de 4 ans** - Claudine Galea, mise en scène Patrice Douchet
  - ‘ *Alice pour le moment* – création, **pour tous à partir de 9 ans** - Sylvain Levey, mise en scène Anne Courel



## Service relations publiques

Elvire Noyer  
CE, associations, étudiants  
01 40 31 09 11  
[e.noyer@theatre-estparisien.net](mailto:e.noyer@theatre-estparisien.net)

Fabienne Labat  
Scolaires, enseignants  
01 40 31 09 10  
[f.labat@theatre-estparisien.net](mailto:f.labat@theatre-estparisien.net)

**Abonnez-vous !**

**De 7 € à 13 € la place**

**à partir de 3 spectacles, 3 formules au choix**